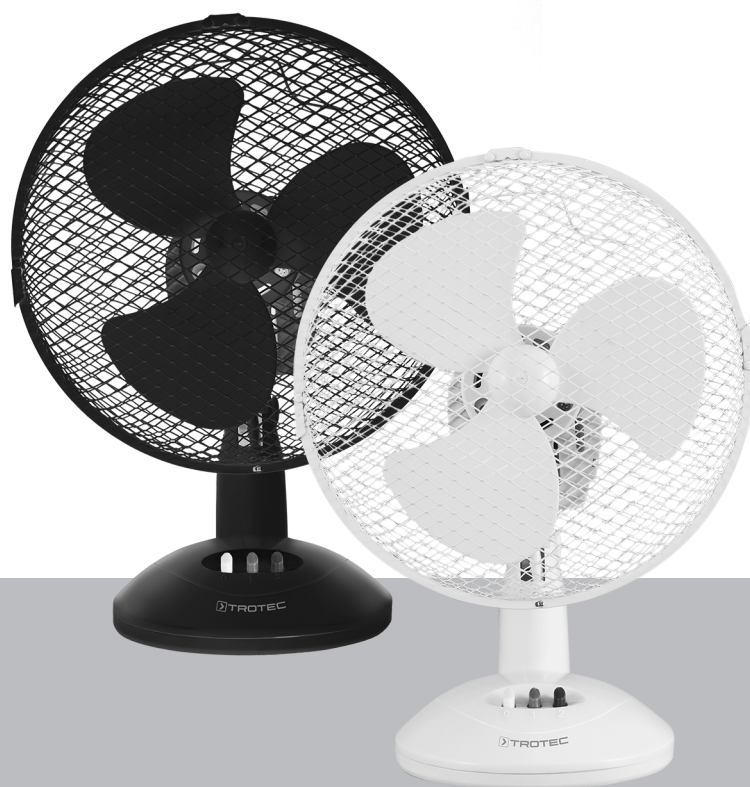


TVE 8 / TVE 9

SK

NÁVOD NA POUŽITIE  
STOLOVÝ VENTILÁTOR



 TROTEC

**Obsah**

**Upozornenia, oznámenia a pokyny týkajúce sa použitia tohto návodu**..... 2

**Bezpečnosť** ..... 2

**Informácie o prístroji**..... 4

**Preprava a skladovanie**..... 4

**Montáž a uvedenie do prevádzky** ..... 5

**Obsluha** ..... 6

**Chyby a poruchy** ..... 6

**Údržba**..... 7


**Technická príloha**..... 7


**Likvidácia**..... 8

**Upozornenia, oznámenia a pokyny týkajúce sa použitia tohto návodu**


**Symbody**


 **Varovanie pred elektrickým napätím**  
Tento symbol upozorňuje na nebezpečenstvá ohrozenia života a zdravia osôb spôsobené elektrickým napätím.

 **Výstraha**  
Toto signálne slovo označuje ohrozenie s priemerným stupňom rizika, ktoré môže mať za následok smrť alebo ťažké zranenie, ak sa mu človek nevyvaruje.

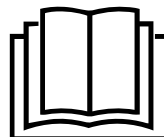
 **Opatrne**  
Toto signálne slovo označuje ohrozenie s nízkym stupňom rizika, ktoré môže mať za následok drobné alebo mierne zranenie, ak sa mu človek nevyvaruje.

**Upozornenie**  
Toto signálne slovo poukazuje na dôležité informácie (napr. na vecné škody), ale nie na ohrozenia.

 **Informácia**  
Upozornenia s týmto symbolom vám pomáhajú pri rýchlom a bezpečnom vykonávaní vašej činnosti.

 **Dodržiavajte návod**  
Upozornenia, oznámenia a pokyny s týmto symbolom vás upozorňujú na to, aby ste sa riadili návodom.

Aktuálne znenie tohto návodu a EÚ vyhlásenie o zhode si môžete stiahnuť z nasledujúceho odkazu:



TVE 8



<https://hub.trotec.com/?id=41947>


TVE 9



<https://hub.trotec.com/?id=39670>

**Bezpečnosť**

**Pred uvedením zariadenia do prevádzky/použitím si starostlivo prečítajte tento návod a návod vždy uschovajte v bezprostrednej blízkosti miesta umiestnenia, resp. pri zariadení!**

 **Výstraha**  
**Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a inštrukcie.**

Zanedbanie dodržiavania bezpečnostných pokynov a upozornení môžu mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

**Pre prípad budúceho použitia všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia uschovajte.**

Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli o bezpečnom používaní zariadenia poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá.

Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Neprevádzkujte zariadenie v miestnostiach alebo oblastiach ohrozených výbuchom a ani ho v nich neumiestňujte.
- Zariadenie neprevádzkujte v agresívnej atmosfére.
- Umiestnite zariadenie rovno a stabilne na vodorovnej a stabilnej ploche.
- Nechajte zariadenie po vlhkom čistení vysušiť. Neprevádzkujte ho v mokrom stave.

- Zariadenie neprevádzkujte ani neobsluhujte vlhkými alebo mokkými rukami.
- Zariadenie nevystavujte priamemu prúdu vody.
- Nikdy nestrkajte do zariadenia predmety alebo končatiny.
- Nezakrývajte zariadenie počas prevádzky.
- Nesadajte si na zariadenie.
- Zariadenie nie je hračka. Zabráňte prístupu detí a zvierat. Zariadenie používajte iba pod dozorom.
- Skontrolujte zariadenie, jeho príslušenstvo a pripájacie diely pred každým použitím na prípadné poškodenia. Nepoužívajte chybné zariadenia ani časti zariadenia.
- Zabezpečte, aby sa všetky káble nachádzajúce sa mimo zariadenia chránili pred poškodením (napr. zvieratami). Zariadenie nikdy nepoužívajte pri poškodeniach na elektrických kábloch alebo na sieťovej prípojke!
- Sieťová prípojka musí zodpovedať údajom v technickej prílohe.
- Sieťovú zástrčku zastrčte do riadne istenej sieťovej zásuvky.
- Vyberajte predĺženia sieťového kábla pod zohľadnením technických údajov. Predlžovací kábel úplne rozviňte. Zabráňte elektrickému preťaženiu.
- Pred údržbou, ošetrovaním alebo opravami zariadenia vytiahnite sieťový kábel z elektrickej zásuvky tým, že ho chytíte za elektrickú zástrčku.
- Keď zariadenie nepoužívate, zariadenie vypnite a vytiahnite sieťový kábel z elektrickej zásuvky.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte, ak na elektrickej zástrčke alebo na sieťovom kábli zistíte poškodenia. V prípade poškodenia sieťového kábla tohto zariadenia a na zabránenie ohrozeniam, musíte tento kábel nechať vymeniť výrobcom alebo jeho zákazníkym servisom alebo podobne kvalifikovanou osobou. Chybné sieťové káble predstavujú vážne nebezpečenstvo pre vaše zdravie!
- Dodržiavajte pri umiestnení minimálne odstupy od stien a predmetov, ako aj skladovacie a prevádzkové podmienky podľa Technickej prílohy.
- Zabezpečte, aby boli voľné vstup a výstup vzduchu.
- Zabezpečte, aby sa v bezprostrednom okolí vstupu vzduchu a výstupu vzduchu nenachádzali žiadne predmety a nečistoty.
- Nezmontovaný prístroj by ste nemali prevádzkovať alebo pripájať na elektrickú sieť.
- Neodborná inštalácia môže spôsobiť požiar, zásah elektrickým prúdom alebo ťažké poranenia osôb.

## Použitie v súlade s určením

Používajte prístroje TVE 8/TVE 9 výlučne ako stolové ventilátory na prevetrávanie vo vnútorných miestnostiach/priestoroch a za dodržiavania technických údajov.

Iné použitie, ako použitie v súlade s určením, sa považuje za chybné použitie.

## Rozumne predvídateľné chybné použitie

- Zariadenia neumiestňujte na mokrý resp. zaplavený podklad.
- Na zariadenie nepokladajte predmety, ako napr. odevy.
- Zariadenie nepoužívajte vonku.
- Nevykonávajte na zariadení žiadne svojvoľné konštrukčné zmeny, ani nadstavby alebo prestavby.

## Kvalifikácia personálu

Osoby, ktoré toto zariadenie používajú si musia:

- si byť vedomé nebezpečenstiev, ktoré vznikajú pri práci s elektrickými zariadeniami vo vlhkom prostredí.
- mať prečítaný návod, predovšetkým kapitolu Bezpečnosť, a tejto porozumieť.

## Zvyšková rizikovosť



### Varovanie pred elektrickým napätím

Práce na elektrických konštrukčných dieloch smie vykonávať iba oprávnený odborný servis!



### Varovanie pred elektrickým napätím

Vytiahnite pred akýmikoľvek prácami na prístroji sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky! Nedotýkajte sa sieťovej zástrčky vlhkými ani mokkými rukami. Vyťahujte sieťový kábel zo sieťovej zásuvky tak, že ho chytíte za sieťovú zástrčku.



### Výstraha

Z tohto prístroja môžu vychádzať nebezpečenstvá, ak sa používa nezaučenými osobami neodborne alebo v rozpore s určením! Prihliadajte na kvalifikácie personálu!



### Výstraha

Prístroj nie je hračkou a nepatrí do rúk deťom.



### Výstraha

Nebezpečenstvo udusenía! Obalový materiál nenechávajte nedbanlivo ležať. Mohol by sa stať nebezpečnou hračkou pre deti.

## Upozornenie

Nepoužívajte na čistenie prístroja žiadne silné čističe, mechanické čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá.

## Správanie sa v prípade núdze

1. Vypnite prístroj.
2. Odpojte zariadenie od elektrickej siete: Vyťahujte sieťový kábel zo sieťovej zásuvky tak, že ho chytíte za sieťovú zástrčku.
3. Chybný prístroj nikdy opäť nepripájajte na sieťovú prípojku.

## Informácie o prístroji

### Opis prístroja

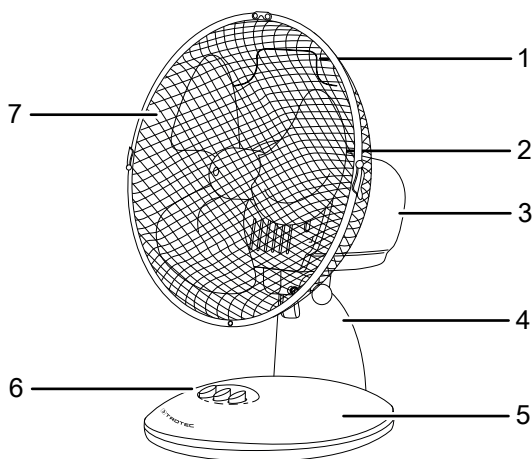
Stolové ventilátory série TVE sú vhodné na cirkuláciu vzduchu vo vnútorných miestnostiach/priestoroch.

Oba prístroje majú rovnakú funkciu, odlišujú sa iba farebne.

Prístroje majú nasledujúce charakteristické znaky:

- 2 rýchlostné stupne
- Zvislo nastaviteľný uhol sklonu hlavy ventilátora až do 30°
- Zapínateľná 90° oscilácia

### Znázornenie prístroja



Č.	Označenie
1	Prepravná rukoväť
2	Kolík oscilácie
3	Motor
4	Stojan
5	Stojanová noha
6	Ovládací panel
7	Ochranná mriežka

## Preprava a skladovanie

### Upozornenie

Pri nesprávnom skladovaní alebo prepravovaní, môžete prístroj poškodiť.

Dodržiavajte informácie o prepravovaní a skladovaní prístroja.

### Preprava

Prístroj je za účelom jednoduchej prepravy vybavený držadlom.

**Pred** každou prepravou dodržte nasledujúce pokyny a oznámenia:

- Vypnite zariadenie.
- Vyťahujte sieťový kábel zo sieťovej zásuvky tak, že ho chytíte za sieťovú zástrčku.
- Sieťový kábel nepoužívajte ako šnúru na ťahanie.

**Po** každej preprave dodržte nasledujúce pokyny a oznámenia:

- Nastavte prístroj po preprave do rovnej polohy.

### Skladovanie

**Pred** každým uskladnením dodržte nasledujúce oznámenia:

- Vyťahujte sieťový kábel zo sieťovej zásuvky tak, že ho chytíte za sieťovú zástrčku.

Pri nepoužívaní zariadenia dodržte nasledujúce podmienky skladovania:

- Skladujte zariadenie v suchu a chránené pred mrazom a horúčavou.
- Poprípade chráňte zariadenie obalom pred vnikajúcim prachom.
- Aby ste zabránili poškodeniam na zariadení neukladajte naňho žiadne ďalšie zariadenia alebo predmety.

## Montáž a uvedenie do prevádzky

### Rozsah dodávky

- 1 x prístroj TVE 8 / TVE 9
- 1 x návod

### Vybalenie zariadenia

1. Otvorte kartón a vyberte prístroj.
2. Úplne zo zariadenia odstráňte obal.
3. Úplne odviňte sieťový kábel. Uistite sa, že sieťový kábel nie je poškodený a nepoškodíte ho pri odvíjaní.

### Montáž

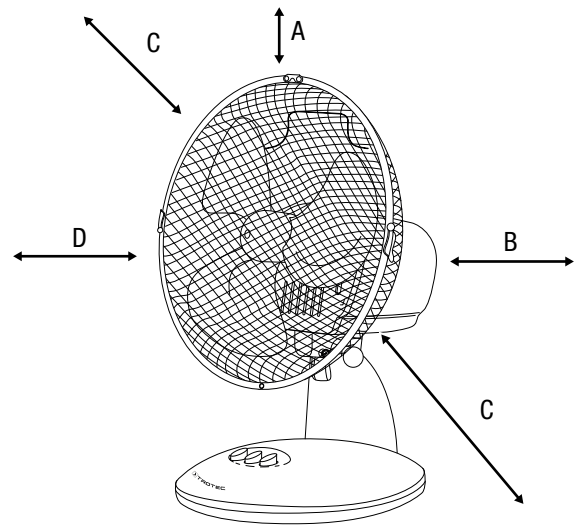
#### Nastavenie uhla sklonu ventilátora

Uhol sklonu ventilátora môžete ručne nastaviť až do 30°.

1. Presuňte hlavu ventilátora smerom dopredu alebo dozadu tak, aby mierne poklesol buď smerom dopredu, alebo dozadu. Dbajte pritom na to, aby hlava ventilátora zacvakla v požadovanom uhle sklonu.
- ⇒ Uhol sklonu ventilátora je nastavený a prúd vzduchu je sústredený na vybraný uhol sklonu.

### Uvedenie do prevádzky

Dodržiavajte pri umiestňovaní zariadenia minimálne odstupy od stien a predmetov podľa kapitoly Technická príloha.



#### Výstraha

Nebezpečenstvo poranenia spôsobené nesprávnym uvedením do prevádzky!  
 Pokiaľ nie je ochranná mriežka správne namontovaná okolo lopatkového kolesa, hrozí nebezpečenstvo poranenia. Skôr ako zapnete prístroj, musí byť správne namontovaná ochranná mriežka.



#### Výstraha

Nebezpečenstvo poranenia spôsobené odstránením ochrannej mriežky!  
 Keď počas bežnej prevádzky odstránite ochrannú mriežku, hrozí nebezpečenstvo poranenia. Neodstraňujte ochrannú mriežku pokiaľ je prístroj v prevádzke!

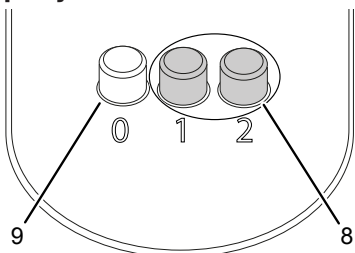
- Skontrolujte pred opätovným uvedením prístroja do prevádzky stav sieťového kábla. V prípade pochyb o jeho bezchybnom stave zavolajte na servis pre zákazníkov.
- Umiestnite zariadenie rovno a stabilne na vodorovnej a stabilnej ploche.
- Vyvarujte sa pri pokládke sieťového kábla, resp. ďalších elektrických káblov miestam s nebezpečenstvom zakopnutia, predovšetkým pri umiestnení prístroja v strede miestnosti. Použite káblové mosty.
- Zaistite, aby predĺženia káblov boli úplne odvinuté, resp. odrolované.
- Dbajte na to, aby závesy, záclony a iné predmety nebránili prúdeniu vzduchu.

#### Pripojenie sieťového kábla

- Zastrčte elektrickú zástrčku do riadne istenej sieťovej zásuvky.

## Obsluha

### Ovládacie prvky



Č.	Označenie	Význam
8	Tlačidlá <i>Stupeň ventilácie</i> :	Nastavenie rýchlosti ventilátora:
1		Stupeň 1 = nízka
2		Stupeň 2 = vysoká
9	Tlačidlo 0	Vypnutie prístroja

### Zapnutie zariadenia

Potom, ako ste podľa opisu v kapitole Montáž a uvedenie do prevádzky umiestnili zariadenie pripravené na prevádzku, môžete zariadenie zapnúť.

1. Stlačte jedno z tlačidiel *Stupeň ventilácie* (8).  
⇒ Prístroj sa spustí na vybranom stupni ventilácie.

### Zmena stupňa ventilácie

Medzi rôznymi stupňami ventilácie môžete prepínať aj počas prevádzky prístroja.

1. Stlačte jedno z tlačidiel *Stupeň ventilácie* (8).  
⇒ Prístroj sa prepne na vybraný stupeň ventilácie.

### Nastavenie oscilácie

Funkciou oscilácie dosiahnete rovnomernú ventiláciu.

- ✓ Prístroj je zapnutý a v prevádzke.
1. Stlačte kolík oscilácie (2) smerom nadol tak, aby zacvakol.  
⇒ Oscilácia je zapnutá.  
⇒ Hlava ventilátora sa otáča až do 90°.
  2. Na vypnutie oscilácie vytiahnite kolík oscilácie (2) smerom nahor.  
⇒ Oscilácia je vypnutá.  
⇒ Prístroj ukončí osciláciu na požadovanom mieste a beží na vybranom stupni ventilácie ďalej.

### Vyradenie z prevádzky



#### Varovanie pred elektrickým napätím

Sieťovej zástrčky sa nedotýkajte vlhkými ani mokrými rukami.

- Vypnite zariadenie.
- Vyťahujte sieťový kábel zo sieťovej zásuvky tak, že ho chytíte za sieťovú zástrčku.
- Čistite zariadenie podľa kapitoly Údržba.
- Skladujte zariadenie podľa kapitoly Preprava a skladovanie.

## Chyby a poruchy

Počas výroby bola viackrát kontrovaná bezchybná funkčnosť zariadenia. Ak by sa však aj napriek tomu vyskytli poruchy funkcie, potom zariadenie prekontrolujte podľa nasledujúceho zoznamu.

### Upozornenie

Po každej údržbe a oprave počkajte minimálne 3 minúty. Až potom opäť zapnite zariadenie.

### Zariadenie sa nespúšťa:

- Skontrolujte sieťovú prípojku.
- Skontrolujte sieťový kábel a elektrickú zástrčku, či nie sú poškodené.
- Skontrolujte miestne istenie siete.

### Dúchadlo sa nerozbieha:

- Skontrolujte, či je zapnutý prístroj.
- Skontrolujte dodávku prúdu a uistite sa, či nie je poškodený konektor alebo kábel.

### Zariadenie je hlučné, resp. vibruje:

- Skontrolujte, či je zariadenie umiestnené rovno a stabilne.
- Skontrolujte, či je prístroj správne zmontovaný.

### Po kontrolách zariadenie nefunguje bezchybne:

Spojte sa so servisom pre zákazníkov. Poprípade odneste prístroj na opravu do autorizovanej firmy špecializovanej na elektrotechniku alebo do firmy Trotec.



## Údržba

### Činnosti pred začiatkom údržby



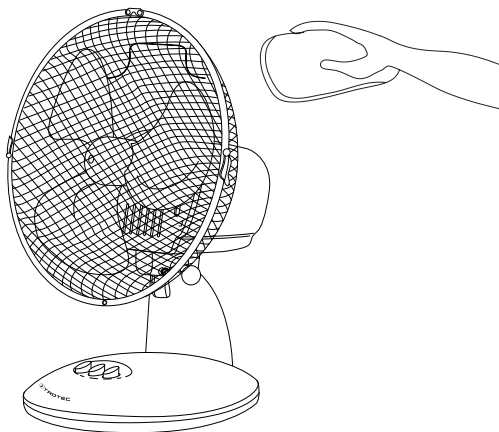
#### Varovanie pred elektrickým napätím

Sieťovej zástrčky sa nedotýkajte vlhkými ani mokkými rukami.

- Vypnite zariadenie.
- Vyťahujte sieťový kábel zo sieťovej zásuvky tak, že ho chytíte za sieťovú zástrčku.

### Čistenie telesa

Vyčistite teleso pomocou navlhčenej, mäkkej handričky, ktorá nepúšťa vlákna. Dbajte na to, aby do telesa nevnikla žiadna vlhkosť. Dbajte na to, aby sa vlhkosť nemohla dostať do kontaktu s elektrickými konštrukčnými prvkami. Nepoužívajte na navlhčenie utierky žiadne agresívne čistiace prostriedky, ako napr. čistiace spreje, rozpúšťadlá, čističe s obsahom alkoholu a ani mechanické čistiace prostriedky.



- Inak prístroj nevyžaduje žiadnu údržbu.

## Technická príloha

### Technické údaje

Parametre	Hodnota
<b>Model</b>	<b>TVE 8/9</b>
Stupne ventilácie	2
Množstvo vzduchu	555,6 m <sup>3</sup> /h
Rýchlosť prúdenia vzduchu	1,48 m/s
Napájacie napätie	230 V / 50 Hz
Príkion	25 W
Dĺžka sieťového kábla	1,50 m
Nastaviteľný uhol sklonu	30°
Oscilácia	90°
Priemer lopatky ventilátora	23 cm
Hladina akustického tlaku (odstup 1 m)	56,5 dB(A), stupeň 2
Rozmery (dĺžka x šírka x výška)	210 x 270 x 370 mm
Minimálny odstup od stien a predmetov:	
	hore (A): 20 cm
	vzadu (B): 20 cm
	na boku (C): 20 cm
	vpredu (D): 20 cm
Hmotnosť	1,1 kg

## Likvidácia

Zlikvidujte obalové materiály vždy ekologicky a podľa platných miestnych predpisov pre likvidáciu.



Symbol prečiarknutého odpadkového koša na použitom elektrickom alebo elektronickom zariadení pochádza zo smernice 2012/19/EÚ. Poukazuje na to, že toto zariadenie nesmiete na konci jeho životnosti zlikvidovať spolu s domovým odpadom. Na bezplatné vrátenie máte vo vašej blízkosti k dispozícii zberné miesta pre použité elektrické a elektronické zariadenia. Adresy získate od svojej mestskej, resp. komunálnej správy. Pre rôzne krajiny EÚ sa môžete o ďalších možnostiach vrátenia informovať na internetovej stránke <https://hub.trotec.com/?id=45090>. Inak sa, prosím, obráťte na oficiálnu, vo vašej krajine akreditovanú spoločnosť, ktorá sa zaoberá zhodnocovaním a recykláciou starých zariadení.

Separovaným zberom použitých elektrických alebo elektronických zariadení sa má umožniť recyklácia, zhodnotenie materiálov, resp. iné formy zhodnotenia použitých zariadení, ako aj zabrániť negatívnym následkom na životné prostredie a ľudské zdravie pri likvidácii nebezpečných materiálov a látok, ktoré sa v zariadeniach môžu nachádzať.



Trotec GmbH

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)